

Europa para todos!

El boletín informativo de la Plataforma Europea de Autogestores



Índice

Editorial	1
Difunde la Palabra	2
¿Qué es “Exit 21” (Salida 21)?	3
El nuevo proyecto musical de Plena Inclusión “Io, Cittadino!”	5
El Día Europeo de las Personas con Discapacidad	6-7
¡Hagamos más textos en Lectura Fácil!	8-9
Detenido en contra de sus derechos	10



Creado con el apoyo de la Comisión Europea e Inclusion Europe

Editorial



¡Hola a todos los autogestores!

Una vez más, nosotros estamos muy ocupados en la oficina de Inclusion Europe.

En esta edición “año nuevo” de “Europa para Todos” tú vas a leer sobre temas muy diferentes.



En la página 2 leerás sobre un proyecto que quiere que la gente pare de decir una palabra grosera y dañina.



En la página 3 leerás sobre un proyecto llamado “Exit 21” (Salida 21). Es un proyecto que enseña a las personas con discapacidad intelectual a escribir sus ideas.



En la página 4 podrás leer sobre un proyecto de música.



En la página 5 hay un artículo sobre primer grupo de autogestores italiano: “Io, Cittadino!”



En la página 6 hay un artículo sobre el día Europeo de las Personas con Discapacidad.



En la página 8 podrás leer sobre un taller de Lectura Fácil que organizó Inclusión Europe.

En la página 10 hay un artículo sobre un hombre con una discapacidad intelectual que fue detenido en contra de sus derechos.

Si quieres compartir algún vídeo, por favor mándalo a

s.el-amrani@inclusion-europe.org

Desde el equipo de Inclusion Europe, ¡Os deseamos un comienzo magnífico del Año Nuevo! ¡Empezamos una nueva aventura!

Saludos,

Soufiane El Amrani

Editor de Europa para todos



“Difunde la Palabra para Terminar la Palabra”



Hay todavía personas que usan la palabra “retrasado” para referirse a personas con discapacidad intelectual.

La palabra no es muy bonita. Es una palabra que es grosera y dañina. De este modo, nosotros la llamaremos la palabra-R.



Hay una campaña que quiere que las personas paren de decir la palabra-R para referirse a personas con discapacidad intelectual.

Esta campaña se llama “Spread the Word to the End the Word” (Difunde la Palabra para Terminar la Palabra).



Esta campaña quiere motivar a la gente a hablar de forma más positiva sobre la discapacidad.



La campaña empezó hace 7 años durante los Special Olympics. Los medios de comunicación utilizaban mucho la palabra-R y de malas formas.

Esto enfadó a muchas personas ...

Hasta ahora la campaña ha tenido mucho éxito.

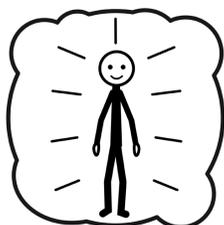
La palabra ya no se usa en medicina o leyes en América. Tampoco está permitido usarla en televisión.



Hasta ahora más de medio millón de personas han firmado mostrando su acuerdo para parar de usar la palabra-R para referirse a personas con discapacidad intelectual.



Esto demuestra que estas personas respetan a las personas con discapacidad intelectual y que no quieren hacer daño a sus sentimientos.



Las personas tienen que parar de utilizar la palabra-R hacia personas con discapacidad intelectual.

Los Special Olympics quiere que todo el mundo se comprometa a ayudar a las personas a parar de usar la palabra-R.

Si quieres más información sobre esta campaña, haz click en este [link](#) (en inglés).

¿Qué es “Exit 21” (Salida 21)?



“Exit 21” (Salida 21) es un proyecto que se creó en 2011. Está dirigido por un equipo de personas con discapacidad intelectual y personas sin discapacidad.

El proyecto ayuda a las personas con discapacidad intelectual a escribir sus propias ideas.

También les ayuda a prepararse para conducir entrevistas.



En el proyecto, el equipo se reúne todos los lunes por la tarde para hablar con personas con discapacidad intelectual sobre los artículos que quieren escribir.

Las personas del proyecto “Exit 21” también les dan entrenamiento a las personas que quieren rodar películas.



El proyecto tenía una chica con discapacidad intelectual que estaba más interesada en hacer vídeos que en escribir textos.

Las personas del proyecto la ayudaron.

Tristemente ellos no tienen información traducida en Lectura Fácil.



Pero ellos han creado un formato en Lectura Fácil que ellos utilizan.

Las personas con discapacidad intelectual aprenden sobre las siguientes cosas:

- A cómo escribir artículos
- A cómo hacer una entrevista de trabajo
- A cómo buscar información



Además ellos también aprenden a expresarse mejor en su vida diaria.



El nuevo proyecto musical de Plena Inclusión



Plena Inclusión el miembro nacional español de Inclusion Europe.



Ellos han creado una forma de que los músicos puedan enseñar a personas con discapacidad intelectual a tocar instrumentos musicales.



Plena Inclusión está trabajando con la Orquesta Nacional de España y la Fundación BBVA en este proyecto musical.



Alrededor de unas 300 personas con discapacidad intelectual participarán en este proyecto.

Las personas que sepan de música les enseñarán a personas con discapacidad intelectual a tocar cualquier instrumento musical.



Habrán distintos grupos. Cada grupo intentará de crear nuevas formas de música.



El proyecto también tendrá un documental que lo dirigirá la directora Ángeles Muniz.

Ella quiere enseñar a las personas con discapacidad intelectual a cómo trabajar juntos.

“Este proyecto es la mejor cosa que podría haber pasado porque todas las personas con discapacidad intelectual se podrán reunir y aprender a tocar distintos instrumentos musicales.”

Las personas con discapacidad intelectual tienen el derecho de aprender a tocar instrumentos, como cualquier otra persona.

Una vez se terminen los talleres, habrá distintas bandas que tocarán en directo para personas con discapacidad intelectual.



El primer grupo de autogestores italiano



El miembro italiano de Inclusion Europe, Anffas ha creado un nuevo grupo de autogestores. Ellos se llaman “Io, Cittadino”.

Es el primer grupo de autogestores que se ha creado en Italia.

Ellos trabajarán con la [Plataforma Europea de Autogestores](#) (EPSA) para defender a las personas con discapacidad intelectual en Italia.

Ellos miraran lo que está escrito en la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad (UN CRPD).

Este documento es importante porque explica los derechos de las personas con discapacidad.

El proyecto empezó en la conferencia “Hear Our Voices” que tuvo lugar en Roma en el año 2015.

El grupo se creó en una celebración que tuvo lugar en Septiembre del 2016.

Una de las personas que fue a la celebración fue la presidenta de la Plataforma Europea de Autogestores. Su nombre es Senada Halilčević.

Esto es lo que ella dijo:

“Las personas con discapacidad intelectual en Europa hoy tienen más derechos que antes. Pero todavía tenemos mucho camino por recorrer para lograr la inclusión plena de la personas con discapacidad intelectual en la sociedad.”

Otra persona que estuvo en la celebración fue Elisabeta Moldovan.

Ella es miembro del consejo de Inclusion Europe.

Tú puedes ver un [vídeo](#) para descubrir más sobre “Io, Cittadino!”.



El Día Europeo de las Personas con Discapacidad



El Día Europeo de las Personas con Discapacidad tuvo lugar el 29 y 30 de Noviembre.



Este día es muy importante para las personas con discapacidad, y también para las personas con discapacidad intelectual.

La Comisión Europea organizó una gran conferencia.



Mucha gente con distintos tipos de discapacidad y muchas organizaciones fueron a la Comisión Europea y participaron en la conferencia.

Marianne Thyssen es una Comisaria de la Comisión Europea.

Un Comisario o una comisaria es una persona que es responsable de un área de trabajo en la Comisión Europea y se encarga de mucha gente.



Marianne Thyssen es responsable de Empleo, Asuntos Sociales, y también Inclusión.

Ella anunció los ganadores del Premio Ciudad Accesible.



El Premio Ciudad Accesible es un premio que se da a las ciudades que se esfuerzan por incluir a personas con discapacidad.



La ciudad que ganó el Premio Ciudad Accesible fue una ciudad de Reino Unido llamada Chester.

Esta ciudad ganó porque hizo que las personas con discapacidad se pudiesen mover más fácilmente por la ciudad.



Otras 6 ciudades recibieron el Premio Ciudad Accesible.

Una de estas ciudades fue Lugo en España. Esta ciudad hace muchas cosas para ayudar a las personas con discapacidad a moverse por sus calles. También ayudan a personas con discapacidad intelectual. Por ejemplo, ellos ponen imágenes fuera de edificios públicos para que las personas con discapacidad intelectual puedan entender más fácilmente lo que se encuentra dentro de los edificios.



El Día Europeo de las Personas con Discapacidad



El Día Europeo de las Personas con Discapacidad fue también el aniversario de la Convención sobre los Derechos de las Personas Con Discapacidad (UN CRPD).



La UN CRPD es un acuerdo entre muchos países donde se encuentran todos los derechos que tienen las personas con discapacidad.

Las personas en la conferencia también hablaron sobre cómo las personas pueden usar este acuerdo para asegurarse de que las personas con discapacidad estén incluidas en todas las áreas de la vida.

¡Hagamos más textos en Lectura Fácil!



Inclusion Europe

Inclusion Europe organizó un taller sobre Lectura Fácil en Diciembre en Bruselas (Bélgica).

En este taller participaron personas que pertenecen a distintas organizaciones que son miembro de Inclusion Europe.

El Director Ejecutivo de Inclusion Europe Milan Šveřepa, dio la bienvenida a todo el mundo en este evento.



El Director Ejecutivo lidera Inclusion Europe y dirige el equipo.

Yo me presenté como el Editor de Lectura Fácil y le dije a todo el mundo que yo trabajo para Inclusion Europe. También le dije a los otros que soy responsable de este boletín informativo.



Sandra Marques trabaja para Inclusion Europe. Ella participó en dos proyectos sobre Lectura Fácil. Ella dijo que habían reglas que hay que seguir para crear documentos en Lectura Fácil. Ella también dijo que el logo de Lectura Fácil se usa en distintas organizaciones.



Hay una organización para personas con discapacidad intelectual en Reino Unido. Ellos se llaman Mencap.



Ellos producen muchos documentos en Lectura Fácil que luego dan a personas con discapacidad intelectual. ¡Una vez, ellos incluso tradujeron un manifiesto de 120 páginas en Lectura Fácil! En Mencap también enseñan a los trabajadores a escribir textos en Lectura Fácil.



¡Hagamos más textos en Lectura Fácil!



Hay otra organización en Reino Unido.
Esta organización se llama “Building Bridges”
(Construyendo Puentes).

Ellos dicen que el problema es que a menudo las personas no quieren pagar a las organizaciones para escribir textos en Lectura Fácil.



Hay otra organización en Austria.

Esta organización se llama Atempo.

Ellos adaptan textos en Lectura Fácil a cambio de dinero.

Sus clientes son negocios, otras organizaciones y también el gobierno austriaco.



Todo el mundo estuvo de acuerdo en que más eventos deberían usar información en Lectura Fácil.

La gente debería prestar atención a usar iconos y símbolos fáciles

para que las personas con discapacidad intelectual puedan entenderlos.

Si quieres más información o
compartir una historia,
Contáctanos en: s.el-amrani@inclusion-europe.org

Inclusion Europe
Rue d’Arlon 55
1040 Bruselas, Bélgica

Detenido en contra de sus derechos



Jaroslav Červenka es una persona con discapacidad intelectual. Él estuvo retenido en contra de sus derechos en un centro de asistencia durante 8 meses.



Su persona de apoyo le contó que él iba a ir a un spa para curar su pierna. Esto era mentira. Nunca fue a ningún spa.



Se lo llevaron a un centro de asistencia. El centro de asistencia estaba muy sucio.



Mr. Červenka dijo esto sobre el centro de asistencia:

“Era terrible. Lo primero de lo que me di cuenta fue de que habían 50 hombres y solo 2 baños.”



Él dijo que limpiaban una vez a la semana.

Él preguntó a los trabajadores cuando podía ir a casa

y los trabajadores le dijeron que nadie se va a casa nunca.



A Mr. Červenka le dieron medicamentos para un trastorno mental que él no tenía.



Él preguntó si podía dar un paseo y le dijeron que no podía.

Le quitaron el móvil

y los trabajadores del centro leían todas sus cartas.



Él intentó llamar a la policía pero ellos no le ayudaron.

Toda esta historia pasó en la República Checa.

La República Checa es un país en Europa.



El Tribunal Europeo de Derechos Humanos es un tribunal para todas las personas en Europa.

Ellos dijeron que lo que le pasó a Mr. Červenka no estaba bien.



Ellos dijeron que la República Checa necesita ayudar mejor a las personas con discapacidad intelectual.



Esto son buenas noticias para las personas con discapacidad intelectual de la República Checa.